

雲林故事館-台語大家講

9/18(六)14:00-15:00

(講師:風雅音樂陳怡君)

一.色彩

烏色:黑色

「烏斫仔貯豆油」

「翁某(兄弟)若全心，烏塗變成金」

烏狗兄，烏貓姊仔、烏金、烏陰天、烏手、烏名單

「白白布染甲烏」

「烏鴉嘴，見講見對」

烏暗眩、烏青凝血、烏面拈栳、烏魯木齊、烏西、烏市、烏

漚烏臭。

肉羹 陳怡君作品

- 香菇赤肉加筍絲
- 芫荽胡椒好氣味
- 攪寡烏醋酸帶甜
- 廟口芳到溪埔墘

烏色/白色

烏枋(黑板)白墨(粉筆)

烏白來、烏白切

白(peh)

白話字、當頭白日、白翎絲、白蔥蔥、白帖子

白賊、白目、白虎湯、口白、喙白

文言音 pik:清白、坦白、真相大白。

殍(phu)色:烏鼠仔色，灰色，灰暗不鮮明

「你看我殍殍，我看你霧霧」

臭殍:發霉，生菇

漁港 陳怡君作品

- 厝頂紅紅樹木青
- 海湧白白日頭圓
- 船尾翹翹滾花邊
- 魚蝦活跳鮮鮮鮮

紅:紅色

「紅(ang)嬌，烏大範」

「人無千日好，花無百日紅」

紅帖仔、紅嬰仔、紅牙、紅記記、紅絳絳(kong)、紅帕帕

紅柿，紅龜粿，紅利，紅外線，紅燈，紅毛塗(水泥)。

水紅仔色:粉紅仔色，淺紅色，紅色加白色。

文言音 hong

紅顏、紅塵、嘔紅

赤:紅棕色，赤砂指紅砂糖。

「近朱者赤，近墨者黑」

赤肉、赤牛仔、目空赤

「日頭赤焱焱(iann)，隨人顧性命」

朱:紅色，朱門，朱砂，朱紅色

煮飯花 陳怡君/簡上仁作品

煮飯花，真正嬌，

紅白黃紫好花蕊，

煮飯花，真準時，

時陣若到伊著開。

黃(ng):黃色，黃金。

「一日徙栽，三日倚黃」

黃酸雨、在穰黃

文言音 hong(同紅)

黃昏、黃泉、雄黃

青色:台語的綠色藍色都可以稱為青色

藍(na):藍染，晴天的顏色。

淺藍:水色。

紺(khong)色:深藍色

青色:綠色，青菜，青草仔，青翠，青竹絲(毒蛇)。

青恂恂青色:台語的綠色藍色都可以稱為青色

藍(na):原本是一種作為染料的植物，藍染。晴天的顏色。

淺藍:水色。

紺(khong)色:深藍色

青色:綠色，青菜，青草仔，青翠，青竹絲(毒蛇)。

青恂恂、青面獠牙、青(tshenn)磅白磅

文言音青(tshing):青天白日，青春、青山綠水。

綠(文言音 lik)色:綠島，綠卡，綠豆，綠豆膨，綠竹筍。:受

寫實主義，以實體形容顏色

金色:黃金的顏色

豬肝色:暗紅色，紅色加黑色。

咖啡色:咖啡的顏色，深棕色。

柑仔色:橘子的顏色，橙色，橘黃色。

茄仔色:茄子的顏色，紫色。

鹹菜色:酸菜的顏色，黃綠色。

米色:米白色。

牛奶色:乳白色。

二. 動物

寵物:狗仔、貓仔、鳥仔(鸚哥、鴛鴦、花眉…)、魚仔(金魚、孔雀魚…)、龜(烏龜)。

常見動物：雞仔、鴨仔、鵝仔、牛、豬仔、羊仔、猴、膨鼠
（松鼠）、厝鳥仔（麻雀）、粉鳥（鴿子）、白頭鵠仔（白
頭翁）、斑鵠（斑鳩）、暗光鳥（夜鷺）、貓頭鳥（貓頭鷹）、
鷓鴣（老鷹）。

動物園動物：虎、豹、獅、象、長頸鹿（長頸鹿）、熊、猩
猩、企鵝……。

台語八聲 陳怡君作品

獅虎豹鴨 頭前四聲

熊狗象鹿 後壁四聲

八聲攏扭掠 台語毋免驚

會講攏會聽 叫我第一名

貓咪 陳怡君/簡上仁作品

喵！喵！喵！喵喵喵！

貓咪朽鬼假細膩，

叫伊食飯走去覘(bih 4)；

趁阮轉身無注意，

碗底舐甲真清氣。

狗仔 陳怡君作品

狗仔乖乖顧門口

毋通四界拋拋(pha 1)走

賊仔若來吼吼吼(haunn 2)

我才請你齧(khe 3)骨頭

註 1:拋(pha 1)

註 2:吼(haunn 2)

註 3:齧(khe 3)

狗角還狗哥 陳怡君作品

古早狗角生狗頂

借予鹿仔去旅行

攔請雞鶩做保證

誰知鹿仔毋肯還

頭戴狗角人呵咾

鹿仔走路山頂逃

狗仔搵雞討公道

雞啼：狗角還狗哥

註：鷓，音 kak(同角)，雞鷓即公雞

猴山仔搵頭路 陳怡君作品

來來來 看看看

猴山仔賣雨傘

雨傘破一空

猴山仔去做工

做工嫌傷忝

猴山仔賣保險

保險欠口才

猴山仔賣雞排

雞排鹹篤篤

猴山仔賣房屋

房屋驚拍賣

猴山仔賣百貨

百貨時間長

換開遊樂園

遊樂園 真好耍

猴山仔耍甲毋甘轉

厝鳥仔啁啁啁陳怡君/簡上仁作品

噠噠噠啁啁，噠噠啁，

一陣厝鳥仔真厚話，

唱來唱去像若冤家；

毋知恁佇冤啥貨，

冤了一回攔一回。

三. 認識拍子

1. 1拍(拍，動作:兩手拍一下)

簡譜: | 1 2 3 1 | 1 2 3 1 |

節奏: | 拍 拍 拍 拍 | 拍 拍 拍 拍 |

2. 2拍(牛-，動作:拍一下，兩手分開)

簡譜 | 1-2- | 3-4- | 5-4- | 3-2- |

節奏: | 牛-牛- | 牛-牛- | 牛-牛- | 牛-牛- |

3.1 拍+2 拍

兩隻老虎 | 1231 | 1231 | 345- | 345- |

節奏: | 拍拍拍拍 | 拍拍拍拍 | 拍拍牛- | 拍拍牛- |